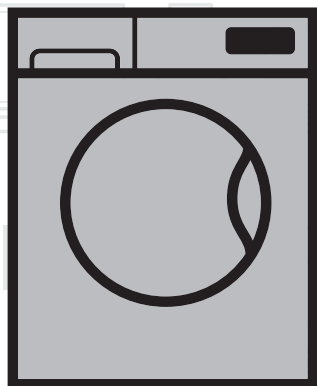


Máquina de lavar e secar

Manual do utilizador



HTV 8633XS0

PT

Número do documento 20525037_PT/23-05-19.(14:21)

beko

Por favor, leia primeiro este manual do utilizador!

Caro Cliente,
Obrigado por escolher um produto Beko. Esperamos que consiga os melhores resultados com o seu produto que foi fabricado com alta qualidade e tecnologia de ponta. Portanto, por favor, leia primeiro cuidadosamente todo este manual do utilizador e a outra documentação que acompanha o produto e mantenha-o como referência para uso futuro. Se entregar o produto a um novo dono, dê-lhe também o manual do utilizador. Siga todos os avisos e informação no manual do utilizador. Ao longo deste manual do utilizador são utilizados os seguintes símbolos:

**PERIGO!**

- Aviso contra choques elétricos.

**PERIGO!**

- Aviso relativo ao peso do produto

**PERIGO!**

- Aviso relativo a risco de fogo.

**CUIDADO!**

- Avisos relativos a situações que podem pôr em perigo a vida e a propriedade.

**PRECAUÇÃO!**

- Precauções a tomar.

**INFORMAÇÃO**

- Informação importante ou dicas úteis de utilização.



- Leia o manual do utilizador.



- Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis de acordo com a regulamentação.
- Não elimine os materiais de embalagem juntamente com o lixo doméstico ou outros resíduos. Leve-os aos pontos de recolha de material de embalagem indicados pelas autoridades locais.



- Allergy UK é o nome da British Allergy Foundation (Fundação Britânica de Alergologia). A sua melhor recomendação é o "Selo de Aprovação". Quando vir um produto com este logótipo, poderá ficar seguro de que o produto foi cientificamente testado para provar a sua eficiência na redução/remoção de alérgenos do ambiente para aqueles que sofrem de alergias e asma ou que os produtos possuem um conteúdo de alérgenos/químicos significativamente reduzido.



"O ciclo de lavagem de lã desta máquina foi aprovado pela The Woolmark Company para a lavagem de produtos de lã laváveis na máquina, desde que os produtos sejam lavados de acordo com as instruções na etiqueta do vestuário e pelas emitidas pelo fabricante desta máquina de lavar roupa. M1527"

"No Reino Unido, Irlanda, Hong Kong e Índia a marca Woolmark é uma marca comercial de Certificação."



1 Instruções importantes sobre segurança e meio ambiente

Esta secção contém instruções sobre segurança que ajudará a proteger de riscos de acidentes pessoais ou danos à propriedade. A não observância destas instruções anulará qualquer garantia.

1.1 Segurança geral



CUIDADO!

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais não totalmente desenvolvidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou esclarecidas sobre a utilização segura do produto e os riscos a ela inerentes. As crianças não devem brincar com a máquina. As tarefas de limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, a não ser que supervisionadas por alguém. Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas a menos que continuamente supervisionadas.



PRECAUÇÃO!

- Nunca coloque o produto sobre pisos cobertos com tapetes ou carpetes. Caso contrário, a falta de fluxo de ar por debaixo da máquina provocará o sobreaquecimento das partes elétricas. Isto acarretará problemas ao seu produto.



INFORMAÇÃO

- Os procedimentos de instalação devem ser realizados sempre por pessoas competentes. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

1.1.1 Segurança elétrica



PERIGO!

- Se o produto tiver algum defeito não deve ser utilizado, a não ser que seja reparado pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado. Há risco de choque elétrico!
- Nunca lave o produto espalhando ou despejando água sobre ele! Há risco de choque elétrico!



CUIDADO!

- Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-vendas ou por pessoal igualmente qualificado (de preferência um eletricista) ou alguém indicado pelo importador, a fim de se evitar possíveis riscos.



PRECAUÇÃO!

- Desligue o produto quando não estiver em uso.
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas! Nunca desligue puxando pelo cabo para retirar da tomada, mas sempre pela ficha.
- O produto não deverá estar com a ficha ligada à tomada durante os procedimentos de instalação, manutenção, limpeza e reparação.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou fichas triplas.



INFORMAÇÃO

- Este produto foi concebido para recomençar a funcionar após uma interrupção de energia. Se quiser cancelar o programa, consulte a secção "Cancelar o programa".

1.1.2 Segurança do produto



PERIGO!

- Nunca abra a porta de carregamento ou retire o filtro, enquanto ainda houver água no tambor. Caso contrário, ocorrerá o risco de inundação e ferimento devido à água quente.



CUIDADO!

- As mangueiras de abastecimento e descarga devem ser sempre apertadas de forma segura e estarem em perfeito estado. Caso contrário, existe o risco de fuga de água.



INFORMAÇÃO

- Não force a abertura da porta de carregamento trancada. A porta só pode ser aberta depois de alguns minutos após o término do ciclo de lavagem. Se o interior da máquina estiver muito quente no final do programa, a porta de carregamento não poderá ser aberta. Não force a abertura da porta de carregamento. Deve ser deixada a arrefecer por si. A porta de carregamento e o mecanismo de bloqueio podem ficar danificados.
- No local onde este produto ficar instalado, não deverá haver uma porta deslizante, articulada ou que possa ser trancada e que restrinja a abertura total da porta de carregamento.
- Siga as instruções das etiquetas das roupas e da embalagem do detergente.
- Use apenas detergentes, amaciadores e suplementos próprios para máquinas de lavar.
- Não instale ou deixe este produto em locais onde fique exposto às condições climáticas.
- Não se deve interferir com os controlos.

1.1.3 Avisos para secagem



PERIGO!

- A roupa que foi previamente lavada, limpa, suja ou manchada com benzina/gasolina, solventes de limpeza a seco ou substâncias explosivas não pode ser seca na máquina pois estes produtos libertam vapor inflamável ou explosivo. Pode originar um risco de fogo.
- As roupas manchadas com óleo de cozinha, acetona, álcool, benzina, querosene, removedor de nódoas, terebentina, graxas ou removedores de graxa devem ser lavadas com água quente e bastante detergente, antes de serem secas. Pode originar um risco de fogo.
- Espuma de borracha (espuma de látex), toucas de chuveiro, têxteis à prova de água, tecidos ou almofadas com suporte em borracha ou enchimento em espuma de borracha não podem ser secos com a função de secagem. Pode originar um risco de fogo.
- Se usar bola de lavagem, um medidor de detergente, redes e bolas para roupa na sua máquina, estes poderão derreter durante a secagem. Não use estes produtos se a opção de secagem estiver selecionada. Pode originar um risco de fogo.
- Nunca execute a função de secagem quando estiver a usar químicos industriais para a limpeza. Pode originar um risco de fogo.



PERIGO!

- Não toque no vidro da porta de carregamento com as mãos sem proteção depois da secagem. Há risco de queimadura!
- Para manter a roupa a uma temperatura que evite que seja danificada, é efetuada uma fase de arrefecimento como passo final. Pode estar exposto a vapor quente se abrir a porta antes de o arrefecimento estar concluído. Há risco de queimadura!
- Se os programas de secagem forem interrompidos (como resultado do cancelamento do programa ou por corte de energia elétrica), a roupa que se encontra na máquina poderá estar quente. Tenha cuidado.



CUIDADO!

- Não pare a máquina antes de o programa de secagem terminar. Se tiver de parar a máquina, remova toda a roupa e coloque-a num local adequado para a deixar arrefecer.
- O seu produto é apropriado para funcionar sob temperaturas ambientes situadas entre 0°C e +35°C.



CUIDADO!

- As temperaturas ambientes entre 15°C e +25°C são as temperaturas ideais para o seu produto.
- Não deixe que os animais de estimação entrem no produto. Verifique o interior do produto antes de o usar.
- Não sobrecarregue a máquina para a secagem. Respeite as quantidades máximas de carga especificadas para a secagem.



PRECAUÇÃO!

- Não seque roupa de cabedal ou roupa que contenha cabedal (tal como as etiquetas de cabedal dos jeans). A cor das peças em cabedal pode escorrer para outros têxteis.
- Em caso de falhas que não possam ser resolvidas aplicando a informação fornecida nas instruções de segurança, desligue a máquina e depois retire a ficha da tomada e contacte o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
- Pode lavar apenas a roupa, secar apenas ou lavar e secar na sua lavadora-secadora. A máquina não deve ser usada apenas para secar cargas molhadas durante um longo período de tempo. Quando a máquina é usada apenas para secagem, deve ser colocada a funcionar vazia, sem qualquer carga de roupa, e com um programa de lavagem curto a cada 15 operações.



PRECAUÇÃO!

- Verifique todas as roupas antes de as carregar na máquina e certifique-se de que não têm objetos como isqueiros, moedas, peças metálicas ou agulhas, nos bolsos ou no interior.
- A roupa interior com suportes de metal não deve ser seca na máquina. Os suportes de metal podem sair durante a secagem e causar danos na máquina. Coloque essas peças dentro de um saco ou fronha.
- Não seque na máquina peças grandes como cortinados de tule, cortinas, cobertas, cobertores ou tapetes. Caso contrário, a sua roupa pode ficar danificada.



INFORMAÇÃO

- Não seque roupa não lavada na máquina.
- Não utilize amaciadores de tecido ou produtos antiestáticos na máquina, a menos que recomendado pelo fabricante.
- Produtos como os amaciadores de tecido devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.
- Não seque na máquina roupas delicadas como seda, lã, etc. Caso contrário, os tecidos de lã podem encolher e outras peças sensíveis podem ficar danificadas.
- Verifique os símbolos da etiqueta da peça antes de lavar e secar.

1.2 Uso pretendido



INFORMAÇÃO

- Este produto destina-se ao uso doméstico. Não é apropriado para uso comercial e não deve ser usado para além daquilo a que se destina.
- Utilize o produto apenas para lavagem, enxaguamento e secagem de produtos têxteis que sejam indicados para isso.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo uso ou transporte incorreto.
- A vida útil do seu produto é de 10 anos. Durante este período, estarão disponíveis peças de reposição originais para operar corretamente o produto.



CUIDADO!

- Os produtos elétricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas do produto quando estiver em funcionamento. Não as deixe brincar com o produto. Use a função de bloqueio para crianças para as impedir de mexerem no produto.
- Não se esqueça de fechar a porta de carregamento quando sair do compartimento onde o produto está instalado.
- Guarde todos os detergentes e aditivos num local seguro afastado do alcance das crianças, fechando a cobertura do reservatório de detergente ou selando a embalagem de detergente.

1.3 Segurança das crianças



CUIDADO!

- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas da máquina, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.

1.4 Conformidade com a Diretiva WEEE e eliminação do produto fora de uso.

Este produto não contém produtos perigosos ou proibidos descritos no “Regulamento sobre o Controlo de Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrónico”. Está em conformidade com a Diretiva REEE.



Este produto foi fabricado com peças e materiais de alta qualidade e que podem ser reutilizados e reciclados. Por isso, não elimine o produto junto com o lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Consulte as suas autoridades locais para se informar do ponto de recolha mais próximo.

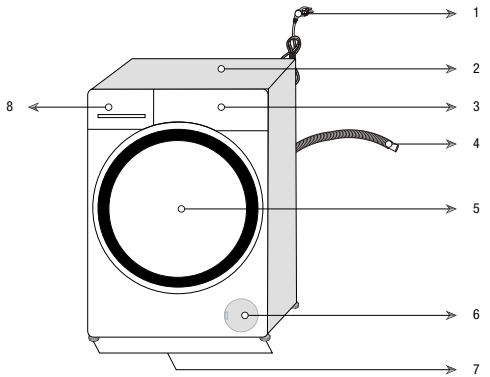
Ajude a proteger o ambiente e os recursos naturais, reciclando os produtos usados. Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e quebre o mecanismo de bloqueio da porta de carregamento para que fique inutilizado, antes de eliminar o produto. Cumprimento com a diretiva RoHS: O produto que adquiriu cumpre com a diretiva RoHS da UE (2011/65/UE). Não contém os materiais perigosos ou proibidos especificados na diretiva.

1.5 Informações da embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, conforme os nossos Regulamentos Ambientais Internacionais. Não os elimine com o lixo doméstico normal. Leve-os aos pontos de recolha de material de embalagem indicados pelas autoridades locais.

2 A sua máquina de lavar-secar

2.1 Visão geral



1- Cabo de alimentação	5- Porta de carregamento
2- Painel superior	6- Tampa do filtro
3- Painel de controlo	7- Pés ajustáveis
4- Mangueira de descarga de água	8- Gaveta do detergente

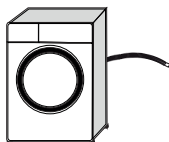
2.2 Conteúdo da embalagem



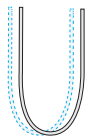
Cabo de alimentação



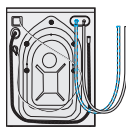
Mangueira de descarga de água



Parafusos de transporte



Mangueira de entrada de água



Recipiente de detergente líquido (*)



Manual do utilizador



Grupo de Bujões plásticos



INFORMAÇÃO

- As figuras neste manual são apenas esquemas e podem não corresponder exatamente ao produto.

(*) Isto poderá ser fornecido com a máquina, dependendo do modelo do seu produto.

2.3 Especificações técnicas

De acordo com o Regulamento Delegado da Comissão (UE) N° 96/60/EC/1996	
Nome do fornecedor ou marca comercial	Beko
Nome do modelo	HTV 8633 XS0
Classe de eficiência energética ⁽¹⁾ da lavadora e secadora	B
Classe de eficiência energética de lavagem ⁽¹⁾	A
(Lavagem e Secagem) Consumo energético - carga completa por ciclo (kWh)	6.48
Consumo energético de lavagem - carga completa por ciclo (kWh)	0.76
Consumo Anual de Energia (kWh) ⁽²⁾ (Lavagem e secagem)	1296
Consumo Anual de Energia de Lavagem (kWh) ⁽²⁾	152
Consumo de água (Lavagem e Secagem) - carga completa por ciclo (l)	87
Consumo de água (Lavagem) - carga completa por ciclo (l)	47
Consumo Anual de Água (Lavagem e secagem) - (l) ⁽³⁾	17400
Consumo Anual de Água (Lavagem) - (l) ⁽³⁾	9400
Classe de eficiência de secagem por centrifugação ⁽⁴⁾	B
Velocidade máxima de centrifugação (rpm)	1200
Emissões de ruído acústico aéreo na lavagem/centrifugação/secagem (dB)	57/74/64
Incorporado	No
Capacidade classificada - Lavagem (kg)	8
Capacidade classificada - Secagem (kg)	5
Altura (cm)	84
Largura (cm)	60
Profundidade (cm)	54
Peso líquido (±4 kg.)	66
Entrada única de água / Entrada dupla de água	• / - 0
• Disponível	
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente total (A)	10
Potência total (W)	2200
VDE	9620
⁽¹⁾ Escala de A (Eficiência mais alta) a G (Eficiência mais baixa)	
⁽²⁾ Consumo de energia baseado em 200 ciclos de lavagem normal - cargas completas de lavagem (e secagem). O consumo de energia real dependerá do modo como o equipamento é usado.	
⁽³⁾ Consumo de água baseado em 200 ciclos de lavagem normal - cargas completas de lavagem (e secagem). O consumo de energia real dependerá do modo como o equipamento é usado.	
As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.	

3. Instalação

Para deixar o produto pronto para utilização, reveja a informação no manual do utilizador e certifique-se de que a eletricidade, a torneira de fornecimento de água e os sistemas de descarregamento de água são os adequados. Se não for o caso, chame um técnico e um picheleiro qualificados para executar os arranjos necessários.



PERIGO!

- Certifique-se de que a instalação e as ligações elétricas do produto sejam realizadas por pessoas competentes. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.



PERIGO!

- O seu produto é demasiado pesado para ser transportado por uma só pessoa.



CUIDADO!

- Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem defeitos. Caso possua, não o instale. Os produtos danificados provocam riscos para a sua segurança.



PRECAUÇÃO!

- A preparação do local e instalações elétrica, da torneira de fornecimento de água e dos sistemas de descarregamento de água no local da instalação são de responsabilidade do cliente.
- Certifique-se de que as mangueiras de entrada e descarga de água, assim como o cabo de alimentação, não ficam dobrados, apertados ou comprimidos ao empurrar o produto para o seu lugar após os procedimentos de instalação ou limpeza.

3.1 Local apropriado para instalação

- Posicione o produto sobre uma superfície rígida e nivelada. Não pouse sobre uma carpete ou tapete felpudo ou outras superfícies semelhantes.
- Não coloque o produto perto do desnível, se o chão tiver degraus. Também não coloque o produto sobre uma plataforma.
- Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
- Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo dos 0 °C. (Consulte “Avisos para secagem”)
- Recomendamos que mantenha uma folga nas laterais da máquina de modo a reduzir a vibração e o ruído
- No local onde este produto ficar instalado, não deverá haver uma porta deslizante, articulada ou que possa ser trancada e que restrinja a abertura total da porta de carregamento.
- Faça funcionar o produto num ambiente bem ventilado e isento de pó.
- Não coloque fontes de calor, tais como fogões, ferros de engomar, fornos, etc., sobre a máquina de lavar e não os utilize sobre o produto.

3.2 Retirar o reforço da embalagem



Incline a máquina para trás para retirar o reforço da embalagem. Retire o reforço da embalagem ligado à fita.



PERIGO!

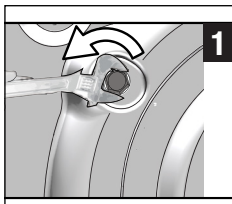
- O seu produto é pesado. Remova o reforço de embalagem tal como mostra a figura.
- Tenha cuidado para não ficar com a mão presa por baixo da máquina durante este procedimento.

3.3 Remover os parafusos de transporte

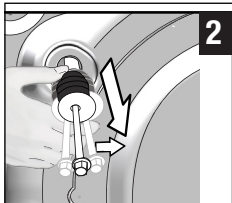


PRECAUÇÃO!

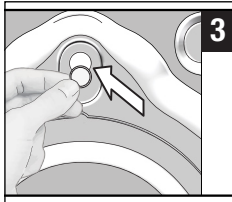
- Não remova os parafusos de transporte antes de retirar o reforço da embalagem.
- Remova os parafusos de transporte antes de colocar a máquina de lavar em funcionamento! Caso contrário, o produto ficará danificado.



- 1 Use uma ferramenta para soltar todos os parafusos até que eles rodem livremente.



- 2 Remova os parafusos de segurança de transporte rodando-os ligeiramente.



- 3 Fixe as tampas plásticas fornecidas no saco do Manual do utilizador nos orifícios no painel traseiro.



INFORMAÇÃO

- Guarde os parafusos de transporte num local seguro para que sejam reutilizados no caso de a máquina precisar de voltar a ser deslocada no futuro.
- Nunca desloque o produto sem que os parafusos de transporte estejam devidamente fixados no lugar!

3.4 Ligar o abastecimento de água



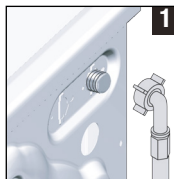
INFORMAÇÃO

- A pressão do abastecimento de água necessária para que a máquina funcione deve situar-se entre 1 e 10 bar (0,1 – 1 MPa). É necessário ter entre 10 – 80 litros, por minuto, de água a correr da torneira, totalmente aberta, para que a sua máquina funcione sem dificuldades. Instale uma válvula de redução da pressão, caso a pressão da água seja superior.



CUIDADO!

- Os modelos com uma entrada de água única não deverão ser ligados a uma torneira de água quente. Se tal acontecer, a roupa ficará estragada ou o produto comutará para o modo de proteção e não funcionará.
- Não utilize mangueiras de entrada de água velhas ou usadas no produto novo. Poderão provocar nódoas nas suas roupas.

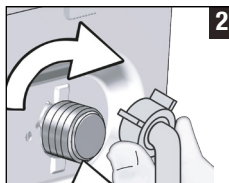


1. Ligue a mangueira especial fornecida com o produto à entrada de água do mesmo.



CUIDADO!

- Assegure-se de que a ligação de água fria é feita corretamente quando instalar o produto. Caso contrário, as suas roupas sairão quentes e descoloridas no fim do processo de lavagem.



- 2 Aperte manualmente as porcas da mangueira, de forma segura. Nunca utilize uma ferramenta para apertar as porcas.



- 3** Abra completamente as torneiras após fazer a ligação da mangueira para verificar se existem fugas de água nos pontos de ligação.

Se existir qualquer fuga, feche a torneira e retire a porca. Reaperte a porca cuidadosamente após verificar o vedante. Para evitar fugas de água, mantenha as torneiras fechadas quando não estiver a utilizar a máquina.

3.5 Ligar à drenagem

- Ligue a extremidade da mangueira de drenagem diretamente à drenagem de águas residuais, à pia ou banheira.

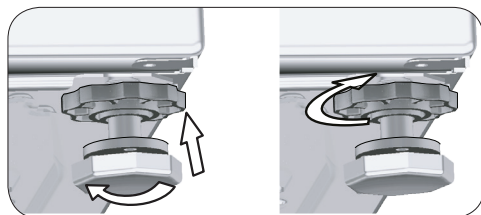
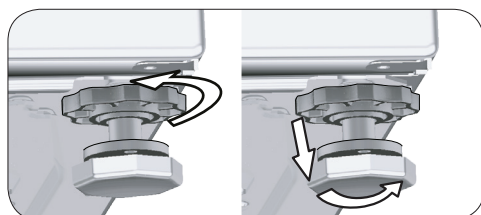
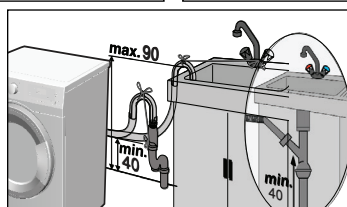
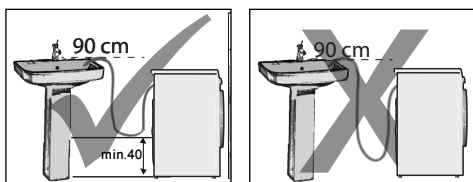


CUIDADO!

- A sua casa ficará inundada se a mangueira sair do seu compartimento durante a descarga de água. Além disso, há risco de escaldamento devido às altas temperaturas da lavagem! Para evitar tais situações e para assegurar que a entrada e descarga de água da máquina é feita suavemente, aperte a extremidade da mangueira de descarga de tal forma que ela não se solte.

- Ligue a mangueira de descarga a uma altura mínima de 40 cm e máxima de 90 cm.
- Se a mangueira for colocada no chão (ou, pelo menos 40 cm acima dele) e levantada na outra ponta, a drenagem da água torna-se mais difícil e a roupa poderá sair da máquina extremamente molhada. Por isso, respeite as alturas descritas na figura.
- Para evitar o fluxo de retorno de água suja para dentro da máquina e para permitir uma descarga fácil, não introduza a extremidade da mangueira dentro da água suja nem a introduza mais de 15 cm no escoadouro. Se for muito comprida, corte-a um pouco.
- A extremidade da mangueira não deverá ser dobrada, pisada e a mangueira não deverá ficar apertada entre o escoadouro e a máquina.
- Se o comprimento da mangueira for muito curto, adicione uma mangueira de extensão original. O comprimento da mangueira não deve ser superior a 3,2 m. Para evitar fugas de água, a ligação entre a mangueira de extensão e a mangueira de descarga do produto deverá ser bem segura com uma abraçadeira apropriada, para que não se desprenda e provoque fugas.

3.6 Ajustar os pés





CUIDADO!

- Ajuste os pés para que o produto fique equilibrado no local onde vai ser utilizado.
- Equilibre a máquina ajustando os pés.
- Verifique se há algum movimento, pressionando o produto diagonalmente a partir das arestas superiores.
- Caso contrário, o produto poderá deslocar-se do seu lugar e provocar problemas de compressão, ruído e vibrações.
- Não use ferramentas para desapertar as porcas de bloqueio. Caso contrário, as porcas de bloqueio podem ficar danificadas.

- a) Desaperte manualmente as porcas de bloqueio nos pés.
- b) Ajuste os pés até que o produto fique nivelado e equilibrado.
- c) Aperte manualmente de novo todas as porcas de bloqueio.

3.7 Ligação elétrica

Ligue o produto a uma tomada de parede protegida por um fusível de 16 A. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A cablagem do circuito da tomada elétrica deve ser suficiente de forma a cumprir os requisitos do aparelho. É recomendada a utilização de um interruptor com circuito de falha de aterramento (GFCI).
- A ficha do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance após a instalação.
- Se o valor atual do fusível ou do disjuntor na casa for inferior a 16 amperes, consulte um eletricitista qualificado para instalar um fusível de 16 amperes.
- A voltagem especificada no capítulo "Especificações técnicas" deve ser igual à voltagem elétrica da sua casa.



PERIGO!

- Os cabos de alimentação danificados deverão ser substituídos pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado.

3.8 Transporte do produto

- 1 Desligue o produto da tomada antes de o transportar.
- 2 Retire as ligações de abastecimento e de descarga de água.
- 3 Descarregue toda a água que ainda estiver dentro do produto. Consultar 6.5
- 4 Instale os parafuso de segurança para o transporte na ordem inversa ao procedimento de desmontagem. Consultar 3.3



PERIGO!

- O seu produto é demasiado pesado para ser transportado por uma só pessoa.
- O seu produto é pesado; deve ser transportado por duas pessoas e deve ser tomado cuidado adicional nas escadas. Se o seu produto cair sobre si pode causar ferimentos.



CUIDADO!

- Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.



INFORMAÇÃO

- Nunca desloque o produto sem que os parafusos de transporte estejam devidamente fixados no lugar!

4 Preparação

4.1 Separar a roupa

- * Separe a roupa de acordo com o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura permitida da água.
- * Observe sempre as instruções presentes nas etiquetas do vestuário.

4.2 Preparar a roupa para a lavagem

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como sutiãs com suportes, fivelas de cintos e botões de metal, danificarão a máquina. Retire as peças metálicas ou lave essas peças dentro de um saco de roupa em algodão ou de uma fronha. Também deve considerar que este tipo de peças poderá aquecer muito durante a secagem e danificar as suas outras roupas. Não seque na máquina este tipo de peças.
- Coloque as peças pequenas, como peúgas de criança e meias de vidro, num saco de algodão ou numa fronha.
- Ponha os cortinados na máquina sem os comprimir. Remova os itens pregados no cortinado. Não seque cortinas de tule na máquina.
- Feche os fechos de correr, cosa os botões soltos e remende os rasgões.
- Lave os produtos com a etiqueta "lavável na máquina" ou "lavável à mão" apenas num programa adequado. Seque este tipo de peças pendurando-as ou estendendo-as na horizontal. Não seque na máquina este tipo de peças.
- Não lave em conjunto roupas brancas e coloridas. Roupas de algodão de cor escura e novas soltam muita tinta. Lave-as separadamente.
- Utilize somente corantes/modificadores de cor e descalcificadores apropriados para máquina de lavar. Observe sempre as instruções na embalagem.



INFORMAÇÃO

- As roupas que estão sujeitas a intenso depósito de materiais como farinha, pó de calcário, leite em pó, etc., devem ser intensamente sacudidas antes de as colocar na máquina. Tais pós e poeiras na roupa poderão acumular-se nas partes interiores do produto ao longo do tempo e podem causar danos.
- Guarde os itens de roupa feitos de lã Angorá no congelador por algumas horas, antes de lavar. Isto reduzirá a formação de borbotos.
- Lave as calças e roupas delicadas do avesso.
- As nódoas resistentes devem ser tratadas apropriadamente, antes da lavagem. Se não tiver a certeza, verifique junto a um local de limpeza a seco.
- Retire todos os objectos dos bolsos, tais como: moedas, canetas e clips de papel, vire os bolsos do avesso e escove-os. Tais objetos podem danificar o produto ou originar ruídos.

4.3 Dicas para poupar energia

A eficiência energética melhorará consideravelmente se usar programas de temperaturas mais baixas e detergentes adequados.

- Utilize o produto com a maior capacidade permitida pelo programa que seleccionou, mas não sobrecarregue; consulte a "Tabela de consumo e programas". Ver "Tabela de consumo e programas"
- Observe sempre as instruções na embalagem do detergente.
- Lave a roupa levemente suja a baixas temperaturas.
- Utilize programas mais rápidos para pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja.
- Não use a pré-lavagem e altas temperaturas para roupa que não esteja muito suja ou com nódoas.
- Se planeia secar a sua roupa numa máquina de secar, selecione a velocidade de centrifugação mais alta recomendada durante o processo de lavagem.
- Não use uma quantidade de detergente além da recomendada na embalagem do mesmo.

4.4 Utilização inicial



Antes de começar a usar o produto, certifique-se de que todas as preparações estão concluídas de acordo com as instruções nas secções "Instruções importantes de segurança e ambientais" e "Instalação".

Para preparar o produto para lavar roupa, execute a primeira operação no programa Limpeza do tambor. Se este programa não estiver disponível na sua máquina, aplique o método descrito na secção 6.2.



INFORMAÇÃO

- Use um anticalcário apropriado para máquinas de lavar.
- Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. Isto não é prejudicial para o produto.

4.5 Capacidade correta de carregamento

A capacidade máxima de carregamento depende do tipo de roupa, do grau de sujidade e do programa de lavagem pretendido.

A máquina ajusta automaticamente a quantidade de água de acordo com o peso da roupa que é colocada no seu interior.



CUIDADO!

- Siga as informações da "Tabela de consumo e programas". Se sobrecarregada, o desempenho de lavagem da máquina diminuirá. Além disso, poderão ocorrer problemas de vibração e ruídos. Para um desempenho de secagem com sucesso, não seque maior quantidade de roupa do que a indicada.

Tipo de roupa	Peso (g)	Tipo de roupa	Peso (g)
Roupão de banho	1200	Toalha de rosto	100
Guardanapo	100	Camisa de noite de senhora	200
Lençóis	700	Roupa interior	100
Lençóis	500	Fatos-macacos de homem	600
Capa de almofada	200	Camisa de homem	200
Toalha de mesa	250	Pijamas de homem	500
Toalha de banho	200	Blusas	100

4.6 Colocar a roupa

1. Abra a porta de carregamento.
2. Coloque a roupa dentro da máquina de modo que as peças fiquem soltas.
3. Empurre a porta de carregamento para a fechar, até ouvir um estalido. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta.



INFORMAÇÃO

- A porta de carregamento fica bloqueada enquanto o programa estiver a decorrer. A porta só poderá ser aberta algum tempo depois do programa ter terminado. Se o interior da máquina estiver muito quente no final do programa, a porta de carregamento poderá não abrir até que arrefeça.



CUIDADO!

- Se a roupa não for bem distribuída, podem surgir problemas de vibração e ruídos.

4.7 Usar o detergente e o amaciador

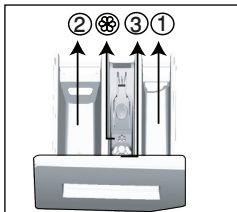


INFORMAÇÃO

- Ao usar detergente, amaciador, goma, corante de tecido, lixívia e agentes descolorantes ou descalcificantes, leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem e observe os valores de dosagem especificados. Use um copo medidor, se disponível.

4.7.1 Gaveta do detergente

A gaveta do detergente é composta por três compartimentos:



- (1) para pré-lavagem
- (2) para lavagem principal
- (3) para o amaciador
- Além disso, há um sifão no compartimento do amaciador.

4.7.2 Detergente, amaciador e outros agentes de limpeza

- Adicione detergente e amaciador antes de iniciar o programa de lavagem.
- Nunca deixe a gaveta do detergente aberta enquanto o programa de lavagem estiver em andamento!
- Quando usar um programa sem pré-lavagem, não ponha detergente no compartimento de pré-lavagem (compartimento n.º "1").
- Num programa com pré-lavagem, não ponha detergente líquido no compartimento de pré-lavagem (compartimento n.º "1").
- Não selecione um programa com pré-lavagem se for usar um saco de detergente ou tampa dispensadora. Coloque o saco de detergente ou a tampa dispensadora directamente entre a roupa na máquina.
- Retire os seguintes elementos ao secar
- Se for utilizar detergente líquido, não se esqueça de colocar o copo do detergente líquido no compartimento de lavagem principal (compartimento n.º "2").
- Não adicione químicos de lavagem (detergente líquido, amaciador, etc.) quando a máquina estiver na fase de secagem.

4.7.3 Escolher o tipo de detergente

O tipo de detergente a ser usado depende do tipo e cor do tecido.

- Use diferentes detergentes para roupas brancas e de cor.
- Lave as suas roupas delicadas apenas com detergentes especiais (detergente líquido, champô para lâ, etc.), usados unicamente para roupas delicadas.

- Quando lavar roupas de cor escura e acolchoados, recomenda-se usar detergente líquido.
- Lave as lâs com detergente específico para esse tipo de artigo.



CUIDADO!

- Use apenas detergentes fabricados especialmente para máquinas de lavar.
- Não use sabão em pó.

4.7.4 Ajustar a quantidade de detergente

A quantidade do detergente de lavagem a ser utilizado depende da quantidade de roupa, do seu grau de sujidade e da dureza da água.

- Não use quantidades que excedam as doses recomendadas na embalagem do detergente para evitar problemas de espuma excessiva, enxaguamento deficiente, gastos e também para proteger o ambiente.
- Use menos detergente para quantidades menores ou roupas levemente sujas.

4.7.5 Uso de amaciadores

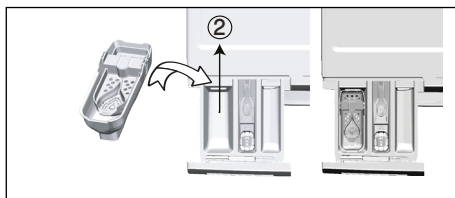
Verta o amaciador no compartimento correspondente da gaveta de detergente.

- Não exceda o nível (>max<) marcado no compartimento do amaciador.
- Se o amaciador tiver perdido a sua fluidez, ou quando utilizar o tipo de amaciadores concentrados, dilua-o em água antes de o colocar na gaveta de detergente.

4.7.6 Uso de detergentes líquidos

4.7.6.1 Se o produto contiver um copo para detergente líquido:

- Coloque a tampa do líquido detergente no compartimento n.º "2".
- Se o líquido detergente tiver perdido a sua fluidez, dilua-o em água antes de o colocar na tampa do detergente.



4.7.6.2 Se o produto não contiver um copo para detergente líquido

- Não use detergente líquido para a pré-lavagem num programa com pré-lavagem.
- O detergente líquido mancha as suas roupas quando usado com a função Início protelado. Se for usar a função Início protelado, não utilize detergente líquido.

4.7.7 Uso de detergente em gel e em pastilha

- Se o detergente em gel for fluido e a sua máquina não contiver um copo especial para detergente líquido, coloque o detergente em gel no compartimento do detergente de lavagem principal durante a primeira entrada de água. Se a sua máquina contiver um copo para detergente líquido, encha o copo com o detergente antes de iniciar o programa.
- Se o detergente em gel não for fluido ou se for em cápsula, coloque-o diretamente no tambor antes da lavagem.
- Coloque o detergente em tablete no compartimento de lavagem principal (compartimento nº "2") ou diretamente no tambor antes da lavagem.



INFORMAÇÃO

- Os detergentes em tabletes podem deixar resíduos no compartimento de detergente. Se for este o caso, nas próximas lavagens, coloque o detergente em pastilha no meio da roupa, perto da parte inferior do tambor.



INFORMAÇÃO

- Use o detergente em gel ou tablete sem selecionar a função de pré-lavagem.
- Tenha em atenção que qualquer copo, taça, etc. de detergente em plástico, deve ser retirado antes da secagem.

4.7.8 Uso de goma

- Adicione goma líquida, goma em pó ou corante no compartimento do amaciador.
- Não use amaciador e goma ao mesmo tempo, num ciclo de lavagem.
- Limpe o interior da máquina com um pano húmido e limpo, depois de usar goma.

4.7.9 Uso de branqueadores (lixívia)

- Selecione um programa com pré-lavagem e adicione o agente branqueador no início da pré-lavagem. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem. Como aplicação alternativa, selecione um programa com enxaguamento extra, adicione a lixívia num compartimento vazio da gaveta de detergente e adicione também 1 copo de água ao mesmo compartimento quando vir o passo de enxaguamento no visor pela primeira vez.
- Não use agente branqueador e detergente misturados.
- Use uma pequena quantidade (aprox. 50 ml) de agente branqueador e enxague as roupas muito bem, já que pode causar irritação na pele. Não verta a lixívia diretamente sobre as roupas e não a utilize para roupas de cor.
- Se utilizar descolorante à base de oxigénio, selecione um programa que lave a roupa a baixa temperatura.
- O descolorante à base de oxigénio pode ser usado com o detergente; contudo, se não tiver a mesma densidade que o detergente, verta primeiro o detergente no compartimento número "2" na gaveta de detergente e aguarde até a máquina escorrer o detergente ao entrar a água. Enquanto a máquina estiver a receber água, adicione o descolorante no mesmo compartimento.

4.7.10 Uso de descalcificante

- Quando necessário, use removedores de calcário fabricados especialmente apenas para máquinas de lavar.

4.8 Dicas para uma lavagem eficiente

		Roupas			
		Cores leves e brancas	Cores	Cores escuras/ pretas	Roupa Delicada/Lãs/ Sedas
		(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: 40-90 °C)	(Escala de temperatura recomendada com base no nível de sujidade: fria -40°C)	(Escala de temperatura recomendada com base no nível de sujidade: fria -40°C)	(Escala de temperatura recomendada com base no nível de sujidade: fria -30°C)
Nível de sujidade	Muito sujas (nódoas difíceis, tais como gordura, café, frutas e sangue.)	Pode ser necessário realizar a pré-lavagem ou pré-tratar as nódoas. Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia.	Os detergentes líquidos e em pó, recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia. Devem ser utilizados detergentes que não contenham lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas muito sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Com sujidade normal (Por exemplo, nódoas nos colarinhos e punhos causadas pelo suor do corpo)	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal. Devem ser utilizados detergentes que não contenham lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas com sujidade normal.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Ligeiramente sujas (Sem nódoas visíveis.)	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas. Devem ser utilizados detergentes que não contenham lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendadas para as roupas ligeiramente sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.

4.9 Dicas para uma secagem correta

		Programas				
		Secagem de algodão	Secagem de sintéticos	BabyProtect + (Proteção Bebê)	Wash&Dry (Lavagem e Secagem)	Wash&Wear (Sem engomar)
Tipos de roupas	Peças duráveis com conteúdo de algodão	Lençóis, colchas, roupas de bebê, t-shirts, blusões, malhas, gangas, calças de tecido, camisas, meias de algodão etc.	Não recomendado!	Lava e seca diretamente! Lençóis, colchas, roupas de bebê, t-shirts, blusões, malhas, gangas, calças de tecido, camisas, meias de algodão etc.	Lava e seca diretamente! Lençóis, colchas, roupas de bebê, t-shirts, blusões, malhas, gangas, calças de tecido, camisas, meias de algodão etc.	Peças que foram usadas durante um curto período de tempo e não têm nós, como camisas, t-shirts, blusões, etc. Deve ser colocada uma pequena quantidade de roupa.
	Roupas sintéticas (Polyester, nylon, etc.)	Não recomendado!	É recomendado para peças com conteúdo em poliéster, nylon, poliacetato, acrílico. A secagem não é recomendada para roupas com misturas de viscose. Devem ser tidas em conta as explicações de secagem na etiqueta de manutenção.	É recomendado para peças com conteúdo em poliéster, nylon, poliacetato ou acrílico, a baixas temperaturas e tomando em consideração os avisos de lavagem e secagem apresentados na etiqueta de manutenção.	É recomendado para peças com conteúdo em poliéster, nylon, poliacetato ou acrílico, a baixas temperaturas e tomando em consideração os avisos de lavagem e secagem apresentados na etiqueta de manutenção.	Camisas, t-shirts e artigos com conteúdo sintético muito pouco sujos e sem nós. Deve ser colocada uma pequena quantidade de roupa.
	Roupas delicadas (Seda, lã, caxemira, la Angora, etc.)	Não recomendado!	Não recomendado!	Não recomendado!	Não recomendado!	Não recomendado!
	Roupa volumosa como acolchoados, casacos, confortados, etc.	Não recomendado! Não é conveniente secar roupa volumosa na máquina de lavar. Seque-a pendurada ou estendida.	Não recomendado! Não é conveniente secar roupa volumosa na máquina de lavar. Seque-a pendurada ou estendida.	Não recomendado! Não é conveniente secar roupa volumosa na máquina de lavar. Seque-a pendurada ou estendida.	Não recomendado! Não é conveniente secar roupa volumosa na máquina de lavar. Seque-a pendurada ou estendida.	Não recomendado! Não é conveniente secar roupa volumosa na máquina de lavar. Seque-a pendurada ou estendida.



Pré-lavagem



Lavagem rápida



Enxaguamento Plus



Secagem



Temporizador



Secagem extra



Secagem para guardar



Secagem para engomar



Rotação



Sem centrifugação



Temperatura



Fria



Aguardar Enxaguamento (Aguardar Lavagem)



Ligar/desligar



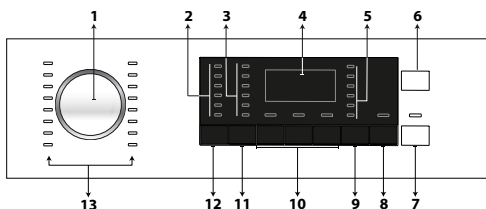
Iniciar Pausar



Bloqueio para crianças

5 Funcionar com o produto

5.1 Painel de controlo



- 1 - Botão de seleção do programa
2 - Luzes de seleção da temperatura
3 - Luzes de seleção da velocidade de centrifugação
4 - Visor
5 - Luzes do programa de secagem
6 - Botão On / Off (ligar/desligar)
7 - Botão Iniciar / Pausa
8 - Botão de ajuste da hora de fim
9 - Botão de ajuste do nível de secagem
10 - Botões das funções auxiliares
11 - Botão de ajuste da velocidade de centrifugação
12 - Botão de ajuste da temperatura
13 - Luzes de seleção do programa

5.2 Símbolos do visor



- a - Indicador de lavagem
b - Indicador de enxaguamento
c - Indicador de centrifugação
d - Indicador de secagem
e - Indicador de fim
f - Indicador de falta de água
g - Visor de informação da duração
h - Indicador de bloqueio da porta de carregamento
i - Indicador de bloqueio de crianças

5.3 Preparar a máquina

1. Verifique se as mangueiras estão ligadas e bem apertadas.
2. Ligue a sua máquina.
3. Abra completamente a torneira.
4. Coloque a roupa na máquina.
5. Adicione detergente e amaciador de roupas.

5.4 Selecionar a velocidade de centrifugação

1. Determine o programa apropriado ao tipo, quantidade e nível de sujidade da roupa, de acordo com a "Tabela de consumo e programas".
2. Selecione o programa desejado com o botão de **Seleção do programa**.



INFORMAÇÃO

- Os programas são limitados à velocidade de centrifugação mais alta apropriada para o tipo particular de tecido.
- Ao selecionar um programa, considere sempre o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura da água permitida.
- Selecione sempre a temperatura adequada mais baixa. Altas temperaturas implicam maior consumo de energia.

5.5 Programas de lavagem

Dependendo do tipo de tecido, use os seguintes programas principais:



INFORMAÇÃO

- Pode definir a máquina para mudar para o passo de secagem no final do ciclo de lavagem, pressionando o botão de Secagem depois de ter selecionado o programa de lavagem para a sua roupa. De cada vez que pressiona o botão, a linha de informação mostra em que passo o processo de secagem ocorrerá e o símbolo relevante acender-se-á. Se quiser, continuando a pressionar o botão, poderá efetuar a secagem durante o período de tempo máximo de secagem permitido pela máquina.
- Os símbolos no visor são esquemáticos e podem não coincidir exatamente com o produto.
- Quando efetuar uma lavagem e secagem usando a função de secagem da sua máquina, carregue, no máximo, 5 kg de roupa. Se carregar em excesso, a sua roupa não secará e a máquina funcionará durante muito tempo, consumindo muito mais energia.

• Cottons (Algodões)

Use para a sua roupa de algodão (tais como lençóis, edredão e fronhas, toalhas, roupões de banho, roupa interior, etc.). A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem vigorosos num ciclo de lavagem mais longo.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de selecionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que selecionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

• Synthetics (Sintéticos)

Use para lavar as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, misturas de algodão/sintéticos, etc.). A sua roupa será lavada com um movimento suave e possui um ciclo de lavagem mais curto se comparado com o programa de Algodão.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de selecionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que selecionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

• Woollens Lã

Use este programa para lavar as suas roupas de lã. Selecione a temperatura apropriada de acordo com as etiquetas das suas roupas. Use detergentes apropriados para lãs.



INFORMAÇÃO

- A função de secagem não pode ser selecionada para o programa de lavagem de lãs.

• Cottons Eco (Económico Algodões)

Utilize para lavar as suas roupas de linho e algodão resistentes com sujidade normal. Embora lave por mais tempo que todos os outros programas, oferece grande economia de água e energia. A temperatura real da água poderá diferir da temperatura de lavagem indicada. Quando carrega a máquina com menos roupa (por ex.: ½ capacidade ou menos), o tempo do programa pode ser automaticamente encurtado. Neste caso, o consumo de água e energia será mais reduzido, resultando numa lavagem mais económica. Este programa está disponível em modelos com indicador de tempo restante.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de seleccionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que seleccionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

• Delicates (Roupa delicada)

Use este programa para lavar as suas roupas delicadas. A sua roupa será lavada com uma ação de lavagem mais suave comparativamente ao programa de Sintéticos.

• Hand Wash (Lavagem manual)

Use para lavar as suas roupas de lã/ delicadas que trazem etiquetas indicando para "não lavar na máquina", cuja lavagem manual é recomendada. A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem muito suaves, para não as estragar.

• Daily Xpress (Expresso Diário)

Utilize para lavar as roupas de algodão ligeiramente sujas e sem nódoas, num curto período de tempo.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de seleccionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que seleccionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

• Xpress Super Short (Expresso Super Curto)

Use este programa para lavar pequenas quantidades das suas roupas de algodão, ligeiramente sujas, num período curto de tempo. Este programa lava a sua roupa em 14 minutos.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de seleccionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que seleccionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

• Shirts (Camisas)

Utilize para lavar juntos, camisas de algodão, tecidos sintéticos ou sintéticos misturados.



INFORMAÇÃO

- Pode secar a sua roupa imediatamente após o ciclo de lavagem sem qualquer interrupção (a secagem automática ou programada pode ser realizada após a lavagem). Para isto, tem de seleccionar também a função de Secagem antes de iniciar o programa de lavagem.
- Consoante as seleções de secagem que adicionar aos programas de lavagem, pode ver no visor da máquina quando o programa irá terminar.
- Se não pretender que a secagem ocorra após o programa que seleccionou, mantenha premido o botão de função auxiliar de Secagem até que a luz respetiva se apague.

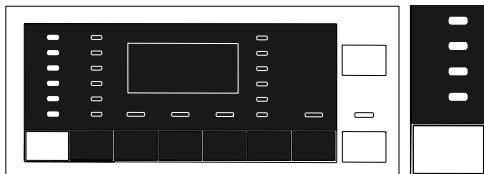
• Rinse (Enxaguar)

Utilize quando quiser enxaguar ou engomar separadamente.

• Spin + Drain (Rotação + Descarga)

Utilize para descarregar a água na máquina.

5.6 Seleção de temperatura



Sempre que um novo programa é selecionado, aparece no respectivo indicador a temperatura recomendada para o programa. É possível que o valor de temperatura recomendado não seja a temperatura máxima que pode ser selecionada para o programa atual. Prima o botão de **Ajuste da temperatura** para alterar a temperatura.



INFORMAÇÃO

- O botão de ajuste da temperatura funciona somente para trás. Por exemplo, quando quer selecionar 60 °C quando o visor apresenta 40 °C, precisa de pressionar o botão várias vezes até atingir 60 °C andando para trás a partir dos 40 °C.

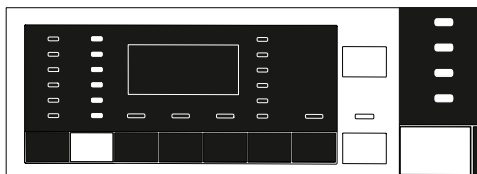


INFORMAÇÃO

- Se deslizar para a opção de Lavagem a frio e pressionar novamente o botão de Ajuste de temperatura, aparecerá no visor a temperatura máxima recomendada para o programa selecionado. Prima novamente o botão de ajuste da temperatura para diminuir a temperatura.

Finalmente, a luz fria, indicando a opção de lavagem a frio, aparece no visor. Pode também alterar a temperatura depois de iniciar a lavagem. Pode selecionar a temperatura desejada depois de a lavagem começar mas terá de o fazer antes de se iniciar o passo do aquecimento.

5.7 Seleção da velocidade de rotação



Sempre que um novo programa é selecionado, a velocidade de centrifugação recomendada do programa selecionado é exibida no indicador da **Velocidade de centrifugação**.



INFORMAÇÃO

- É possível que o valor de temperatura recomendado da velocidade de centrifugação não seja a velocidade máxima de centrifugação que pode ser selecionada para o programa atual.

Prima o botão de **Ajuste da velocidade de centrifugação** para alterar a velocidade respetiva. A velocidade de rotação diminui gradualmente.

Depois, dependendo do modelo do produto, as opções "Enxaguamento suspenso" e "Sem centrifugação" aparecem no visor.



INFORMAÇÃO

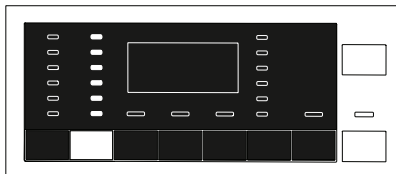
- O botão de Ajuste da velocidade de centrifugação funciona somente para trás. Por exemplo, quando quer selecionar 1000 rpm quando o visor apresenta 800 rpm, precisa de pressionar o botão várias vezes até atingir 1000 rpm andando para trás a partir das 800 rpm.



INFORMAÇÃO

- A opção Espera enxag é indicada com o símbolo "E" e a opção Sem centrif. é indicada com o símbolo "C".

5.7.1 Se quiser centrifugar a sua roupa após a função de Enxaguamento em espera:



- Ajuste a **Velocidade de centrifugação**.
- Pressione o botão **Iniciar/Pausa/Cancelar**. O programa recomeça. A máquina descarrega a água e centrifuga a roupa. Se quiser descarregar a água no final do programa sem centrifugação, use a função **Sem rotação**.



INFORMAÇÃO

- Em programas que não permitem o ajuste da velocidade de centrifugação, quando o botão respetivo é pressionado, a luz da velocidade de centrifugação não acende e ouve-se um sinal sonoro.

Pode alterar a velocidade de centrifugação após iniciar a lavagem. Pode selecionar a velocidade de centrifugação pressionando o botão de ajuste respetivo depois de a lavagem começar mas antes de se iniciar o passo de centrifugação.

5.7.2 Seleção da função auxiliar para secagem

Quando um novo programa é selecionado, pressione o botão de Seleção de função auxiliar para ajustar a opção de secagem que é adequada para o programa de lavagem selecionado.



INFORMAÇÃO

- Em programas que não permitem o ajuste da secagem, quando o botão da função auxiliar de Secagem é pressionado, a luz respetiva não se altera e ouve-se um sinal sonoro.



INFORMAÇÃO

- Apenas para programas de secagem, pressione o botão de Seleção de função auxiliar para ajustar a opção de secagem adequada.

5.8 Programas de secagem



CUIDADO!

- A máquina limpa automaticamente o algodão que sai da roupa durante o ciclo de secagem. A máquina usa água durante a secagem. Por este motivo, a torneira de água da máquina deve estar também aberta durante os programas de secagem.
- Quando um novo programa é selecionado, pressione o botão de Seleção de função auxiliar para ajustar a opção de secagem que é adequada para o programa de lavagem selecionado.



INFORMAÇÃO

- Os programas de Secagem contêm um passo de centrifugação. A sua máquina efetua este processo para reduzir o tempo de secagem. Quando a secagem é selecionada, a definição de velocidade de centrifugação fica no nível de Velocidade de centrifugação máxima.
- Em programas que não permitem o ajuste da secagem, quando o botão da função auxiliar de Secagem é pressionado, a luz respetiva não se altera e ouve-se um sinal sonoro.
- Apenas para programas de secagem, pressione o botão de Seleção de função auxiliar para ajustar a opção de secagem adequada.
- Quando ocorre um corte no abastecimento de água, não é possível efetuar lavagens ou secagens.

• Synthetic Dry (Secagem de sintéticos)

Use este programa para secar roupa sintética húmida equivalente a 3 kg. Este programa apenas efetua secagem.



INFORMAÇÃO

- Para os pesos de secagem de roupa, consulte a Secção 4, Passo 4.5

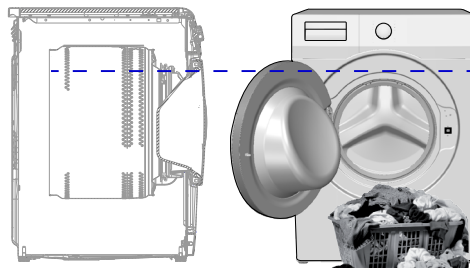
• Cotton Dry (Secagem de algodões)

Use este programa para secar roupa de algodão húmida equivalente a 5 kg. Este programa apenas efetua secagem.



INFORMAÇÃO

- Para secar roupa que contém apenas toalhas e robes turcos, carregue um máximo de 4 kg de roupa.
- Para os pesos de secagem de roupa, consulte a Secção 4, Passo 4.5



No programa de 5 kg Lavar+Secar, recomenda-se que carregue a roupa até ao nível indicado na figura acima para obter condições de secagem ideais (verá a seta do nível quando abre a porta de carregamento).

• Wash+Wear (Lavar e usar)

Use este programa para lavar e secar 0,5 kg de roupa (2 camisas) em 40 minutos ou 1 kg de roupa (5 camisas) em 60 minutos.



INFORMAÇÃO

- O programa Lavar & Vestir destina-se a lavar e secar rapidamente as roupas de uso diário que foram usadas durante um curto período de tempo e não estão sujas. O programa é adequado para roupa com uma textura fina e que pode secar rapidamente (camisas, t-shirts).
- Outras opções ou programas de secagem devem ser usados para roupa de textura grossa que leva mais tempo a secar.

• BabyProtect+ Wash&Dry (Lavar e Secar BabyProtect+)

(Proteção de Roupas de Bebê)

Use este programa para lavar e secar imediatamente a seguir a sua roupa, até 2 kg, que necessite de uma lavagem antialérgica e higiénica (roupas, lençóis, cobertas, cuecas, etc. de bebé, artigos de algodão)



INFORMAÇÃO

- O programa BabyProtect+ foi testado e aprovado pela Fundação Britânica de Alergologia (Allergy UK) no Reino Unido.

5.9 Programas de lavagem e secagem



CUIDADO!

- A máquina limpa automaticamente o algodão que sai da roupa durante o ciclo de secagem. A máquina usa água durante a secagem. Por este motivo, a torneira de água da máquina deve estar também aberta durante os programas de secagem.

• 5kg Wash+Dry (5kg Lavar+Secar)

Utilize este programa para lavar roupas de algodão até 5 kg e secá-las imediatamente a seguir à lavagem, sem fazer qualquer outra seleção.



INFORMAÇÃO

- Quando este programa é selecionado, a função auxiliar de Secagem externa não pode ser selecionada.

5.10 Tabela de consumo e programas

(para lavagem)

PT						Função auxiliar				
Programa (°C)		Carga Max. (kg)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velocida máx.***	Pré-lavagem	Lavagem rápida	Enxaguamento Plus	Secagem	Escala da temperatura em °C seleccionável
Cottons	90	8	78	2.40	1200	•	•	•	•	90-Fria
	60	8	78	1.50	1200	•	•	•	•	90-Fria
	40	8	78	1.00	1200	•	•	•	•	90-Fria
Cottons Eco	60**	8	47	0.76	1200				•	60-Fria
Synthetics	60	3	67	1.05	1200	•	•	•	•	60-Fria
	40	3	67	0.75	1200	•	•	•	•	60-Fria
Woollens	40	1.5	45	0.45	1200			•		40-Fria
Delicates	40	3.5	48	0.50	1000	•				40-Fria
Hand Wash	30	1	35	0.30	1200					30-Fria
Xpress Super Short	30	2	32	0.10	1200			•	•	30-Fria
Daily Xpress	90	8	54	1.90	1200			•	•	90-Fria
	60	8	54	1.10	1200			•	•	90-Fria
	30	8	50	0.18	1200			•	•	90-Fria
Shirts	60	3.5	45	0.85	800	•	•	•	•	60-Fria

• : Seleccionável.

* : Seleccionado automaticamente, não cancelar.

** : Programa de rotulagem de energia (EN 50229)

***: Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas seleccionar até a velocidade máxima de centrifugação.

- : Consulte a descrição do programa para carga máxima.



INFORMAÇÃO

- ***: Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas selecionar até a velocidade máxima de centrifugação.
- As funções auxiliares na tabela podem variar conforme o modelo da sua máquina.
- O consumo de energia e de água podem variar conforme as alterações na pressão da água, a dureza e temperatura da água, a temperatura ambiente, o tipo e quantidade de roupa, a seleção das funções auxiliares e velocidade de centrifugação e as alterações da voltagem elétrica.
- Pode ver a duração do programa no visor da sua máquina enquanto seleciona um programa. Dependendo da quantidade de roupa que colocou na sua máquina, poderá existir uma diferença de 1-1,5 horas entre a duração apresentada no visor e a duração real do ciclo de lavagem. A duração será automaticamente atualizada logo após o início da lavagem.
- "Os padrões de seleção para as funções auxiliares podem ser alterados pela empresa fabricante. Podem ser adicionados ou removidos novos padrões de seleção".
- "A velocidade de centrifugação da sua máquina pode variar de acordo com o programa; esta velocidade não pode exceder a velocidade de centrifugação máxima da sua máquina."

Tabela de programas e consumo (para secagem)

PT						Função auxiliar			Nível de secagem					
Programa (°C)		Carga Max. (kg)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velocida máx. ***	Pré-lavagem	Lavagem rápida	Enxaguamento Plus	Secagem	Secagem extra	Secagem para guardar	Secagem para engomar	Tempo básico de secagem - minutos	Escala da temperatura em °C seleccionável
Cotton Dry	-	5	35	2.75	1200				*	●	●	●	●	-
Synthetic Dry	-	3	22	1.70	-				*		●	●	●	-
BabyProtect+ Wash&Dry	60	2	120	3.80	1200			*	*	●	●	●	●	90-30
5 kg Wash&Dry	60	5	94	5.00	1200				*	●	●	●	●	60-Fria
Wash&Wear	30	0.5	35	0.60	1000			●	*				●	30-Fria
Wash&Wear	30	1	44	1.00	1000			●	*				●	30-Fria



INFORMAÇÃO

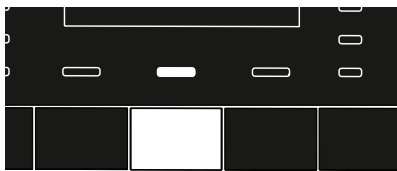
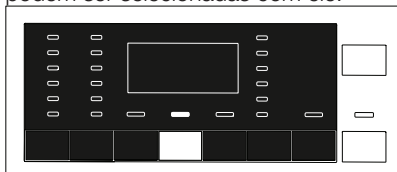
Informação sobre as organizações de teste;

Os testes de desempenho de lavagem para a etiqueta energética da UE são realizados no programa "Económico algodões 60 °C", conforme a norma EN 50229.

De acordo com a norma EN 50229 relativa à etiquetagem energética e ao desempenho de secagem a carga de lavagem máxima deve ser dividida em grupos, como a carga de secagem máxima e a carga de secagem restante e, em seguida, cada carga deve ser seca usando a opção "Secagem de algodões Extra seco".

5.11 Seleção da função auxiliar

Selecione as funções auxiliares pretendidas antes de iniciar o programa. Sempre que um programa é selecionado, acendem-se as luzes das funções auxiliares que podem ser selecionadas com ele.



INFORMAÇÃO

- A luz do símbolo da função auxiliar que não pode ser selecionada com o programa escolhido, não se acende. Quando pressiona os botões destas funções auxiliares, ouvirá um sinal sonoro e a seleção é impedida.

Se o ciclo de lavagem tiver chegado a um ponto onde não possa selecionar a função auxiliar, essa função não poderá ser selecionada.



INFORMAÇÃO

- Se o nível de humidade selecionado (Secagem para engomar, para guardar ou extra para guardar) não puder ser atingido no final do ciclo de secagem, a sua máquina estenderá a duração do programa automaticamente. O programa durará mais.
- Se for selecionada a Secagem por tempo, o programa terminará no final do período de secagem, mesmo que a roupa ainda não esteja seca.
- Se o nível de humidade selecionado (Secagem para engomar, para guardar ou extra para guardar) for atingido no final do ciclo de secagem, ou se for detetada secagem extra nas opções de secagem por tempo, o programa levará menos tempo. A diminuição de tempo aparecerá no visor.

• Pré-lavagem

Uma pré-lavagem é vantajosa apenas para roupas muito sujas. Não usando a pré-lavagem poupará energia, água, detergente e tempo.

• Lavagem rápida

Esta função pode ser utilizada nos programas de Algodão e Sintéticos. Ela diminui os tempos de lavagem e também o número de fases de enxaguamento para roupas levemente sujas.



INFORMAÇÃO

- Quando selecionar esta função, carregue a sua máquina com metade da carga máxima de roupa especificada na tabela de programas.

• Enxaguamento Plus

Esta função possibilita que a máquina realize outro enxaguamento além do já efetuado após a lavagem principal. Assim, fica reduzido o risco para peles sensíveis (bebês, peles alérgicas, etc.) de serem afetadas por quantidades mínimas de detergente remanescente.



INFORMAÇÃO

- Ao pressionar a primeira vez adicionará um enxaguamento simples, pressionando duas vezes adicionará um enxaguamento duplo. Ao pressionar pela terceira vez, cancelará.

• Secagem

Esta função ativa a secagem da roupa após a lavagem. Verifique com que programas esta função auxiliar pode ser selecionada, na tabela de programas.

5.12 Passos de secagem

5.12.1 Secagem para engomar

A secagem é realizada até que o nível de secagem atinja o passo de Secagem para engomar.

5.12.2 Secagem para guardar

A secagem é realizada até que o nível de secagem atinja o passo de Secagem para guardar no armário.

5.12.3 Secagem extra

A secagem é realizada até que o nível de secagem atinja o passo de Secagem extra para guardar no armário.



INFORMAÇÃO

- O nível de secagem pode mudar devido ao tipo de mistura e de materiais e ao nível de humidade da roupa.
- Os produtos que contêm acessórios como rendas, tule, pedras, contas, lantejoulas, fios e produtos com alto conteúdo de seda, não devem ser secos na máquina.

5.12.4 Tempo básico de secagem

De modo a atingir o nível de secagem desejado a baixa temperatura, deverá selecionar um dos períodos de secagem de 30, 90 e 150 minutos.



INFORMAÇÃO

- Ao secar pequenas quantidades de roupa (até um máximo de 2 peças), deverá selecionar os passos de secagem por tempo dos programas de Algodões ou Sintéticos.
- Se a roupa não estiver no nível de secagem desejado, no final do programa, poderá selecionar a secagem por tempo para terminar o processo.
- Quando esta função é selecionada, a máquina realiza a secagem até ao tempo definido, independente do grau de secagem.

5.13 Visor do tempo

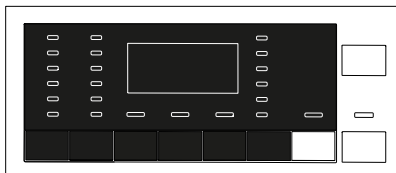
O tempo restante para o término do programa que está em execução é exibido como "01:30" no formato de horas e minutos.



INFORMAÇÃO

- O tempo do programa pode diferir dos valores da "Tabela de consumo e programas", dependendo da pressão da água, dureza e temperatura da água, temperatura ambiente, quantidade e tipo de roupa, funções auxiliares selecionadas e quebras na voltagem elétrica.

5.14 Hora de fim



Com a função de **Hora de fim**, o início do programa pode ser protelado até 24 horas. Depois de premir o botão **Hora de fim**, é apresentado o tempo estimado para o fim do programa. Se a **Hora de fim** estiver ajustada, acender-se-á o indicador de **Hora de fim**. Para que a função Hora de fim seja ativada e o programa seja concluído no fim do tempo especificado, tem de premir o botão **Iniciar/Pausa** depois de ajustar a hora. O botão **Iniciar/Pausa** deixa de piscar e permanece aceso continuamente. Se quiser cancelar a função de Hora de fim, prima o botão **Hora de fim** até que o respetivo indicador se apague ou prima o botão **On/Off (Ligar/desligar)** para desligar e ligar a máquina.

1. Abra a porta de carregamento, coloque a roupa e o detergente, etc.
2. Selecione o programa de lavagem, a temperatura, a velocidade de centrifugação e, se necessário, as funções auxiliares.
3. Defina a hora de fim à sua escolha premindo o botão **Hora de fim**. A luz da **Hora de fim** fica iluminada.
4. Prima o botão **Iniciar/Pausa**. A contagem do tempo começa. O símbolo ":", a meio da hora de fim, no visor, começa a piscar.



INFORMAÇÃO

- Não utilize detergentes líquidos quando ativar a função hora de fim! Há risco de manchar as roupas.
- A porta permanece bloqueada durante o período de contagem decrescente até à Hora de fim. Para desbloquear a porta, a máquina deve ser colocada em pausa pressionando o botão de Iniciar/Pausa de programa. No final da contagem, o indicador da hora de fim apaga-se, o ciclo de lavagem inicia-se e o tempo do programa selecionado aparece no visor.
- Quando a seleção da Hora de fim é completada, o tempo que aparece no ecrã consiste na hora de fim mais a duração do programa selecionado.

5.15 Iniciar o programa



1. Prima o botão **Iniciar/Pausa** para iniciar o programa.
2. A luz do botão **Iniciar/Pausa**, que estava a piscar fica agora continuamente acesa, indicando que o programa já começou.
3. A porta de carregamento é bloqueada. "A bloquear a porta" aparece no visor quando a porta está a ser bloqueada.

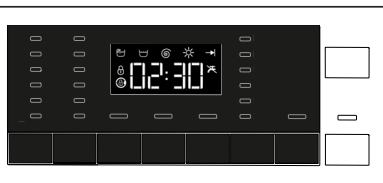
5.16 Bloqueio da porta de carregamento



Há um sistema de bloqueio na porta de carregamento da máquina que impede a abertura da porta, quando o nível da água é inadequado para se poder abrir a porta. A luz de "Porta bloqueada" acende-se no painel quando a porta de carregamento é bloqueada.

5.17 Alterar as seleções após o programa ter iniciado

5.17.1 Adicionar roupa após o programa ter iniciado:



Se o nível de água na máquina estiver apropriado ao premir o botão **Iniciar/Pausa**, aparecerá no visor a indicação "Loading door locked" (Porta de carregamento trancada). Se o nível da água na máquina não for o adequado quando pressiona o botão **Iniciar/Pausa**, o painel indicará que a porta de carregamento está bloqueada.

5.17.2 Mudar a máquina para o modo de pausa:



Prima o botão **Iniciar/Pausa** para mudar a sua máquina para o modo de pausa.

5.17.3 Alterar a seleção de programa após este ter iniciado:

Não é permitido alterar o programa quando o programa atual está em execução. Se rodar o botão **Seleção do programa** enquanto o programa está em execução, ouvirá um sinal sonoro e a alteração é impedida. Pode selecionar o novo programa após mudar o programa atual para pausa.



INFORMAÇÃO

- O programa recém-selecionado começa desde o início.

5.17.4 Alterar a função auxiliar, velocidade de centrifugação e temperatura

Dependendo da fase em que o programa se encontra, pode cancelar ou selecionar funções auxiliares. Consultar "Seleção da função auxiliar". Também pode alterar a velocidade de centrifugação, a temperatura e as definições de secagem. Consulte "Seleção da velocidade de centrifugação" e "Seleção da temperatura".



INFORMAÇÃO

- A porta de carregamento não abrirá se a temperatura da água na máquina estiver alta ou se o nível da água estiver acima da linha base de abertura da porta.

5.18 Bloqueio para crianças

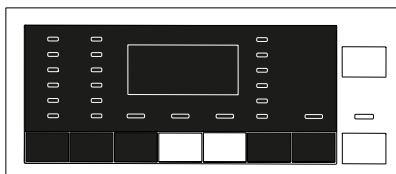
Use a função de Bloqueio para Crianças para impedir as crianças de brincarem com a máquina. Assim, pode evitar qualquer alteração no programa em andamento.



INFORMAÇÃO

- Pode ligar e desligar a máquina com o botão On/Off (Ligar/desligar) quando o Bloqueio para crianças estiver ativo. Ao ligar novamente a máquina, o programa recomeçará a partir de onde parou.
- Se premir qualquer botão quando o Bloqueio para crianças estiver ativo, a máquina emitirá um sinal sonoro.

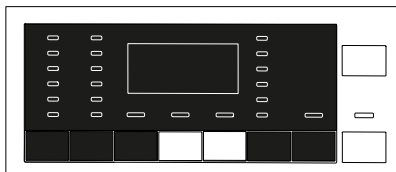
5.18.1 Para ativar o bloqueio para crianças:



Mantenha premidos os botões das 2ª. e 3ª. funções auxiliares durante 3 segundos.

Depois de terminar a contagem "Bloqueio para crianças 3-2-1" no visor, aparecerá nesse mesmo visor "Bloqueio para crianças ativado". Pode soltar os botões das 2ª. e 3ª. funções auxiliares quando este aviso aparecer.

5.18.2 Para desativar o bloqueio para crianças:



Mantenha premidos os botões das 2ª. e 3ª. funções auxiliares durante 3 segundos. Depois de terminar a contagem "Bloqueio para crianças 3-2-1" no visor, desaparecerá desse mesmo visor o aviso de "Bloqueio para crianças ativado".

5.19 Cancelar o programa



O programa é cancelado quando a máquina é desligada e ligada novamente. Mantenha premido o botão **On/Off (Ligar/desligar)** durante 3 segundos. Depois da contagem como "3-2-1" no visor estiver terminada, a máquina desliga-se.



INFORMAÇÃO

- Se premir o botão On/Off (Ligar/desligar) quando o Bloqueio para Crianças estiver ativo, o programa não será cancelado. Tem de cancelar o Bloqueio para Crianças primeiro. A contagem como "3-2-1" aparece no visor.
- Se quiser abrir a porta de carregamento após ter cancelado o programa mas não puder abrir a porta porque o nível de água na máquina está acima da linha de abertura da porta de carregamento, então, rode o botão de Seleção de programa para o programa Bomba+Centrifugação e escoe a água da máquina.

5.20 Fim do programa

Quando o programa termina, o indicador de Fim do programa ilumina-se e ouve-se um sinal sonoro. Se não premir qualquer botão em 2 minutos, a máquina irá para o modo de standby (pausa). O visor e todos os indicadores são apagados. Se premir qualquer botão ou rodar o botão de **Seleção de programa** quando a máquina estiver no modo de pausa, as fases do programa que estão concluídas aparecerão no visor.

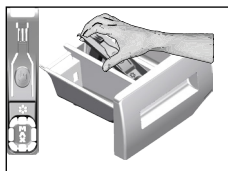
5.21 A sua máquina está equipada com um “Modo de espera”.

Depois de ligar a sua máquina com o botão On-Off (Ligar/Desligar), se nenhum programa for iniciado ou nenhum outro procedimento for realizado na fase de seleção ou não for indicada qualquer ação dentro de cerca de 2 minutos após o programa selecionado terminar, a máquina mudará automaticamente para o modo de poupança de energia. Além disso, se o seu produto tiver um visor que mostre o tempo do programa, esse visor será completamente desligado. No caso de rodar o botão de Seleção de programa ou premir qualquer botão, as luzes e o visor regressarão à condição anterior. As seleções que fizer ao sair do modo de poupança de energia poderão mudar. Verifique se as suas seleções estão corretas antes de iniciar o programa. Se necessário, volte a fazer as suas definições. Isto não é um erro.

6 Manutenção e limpeza

A durabilidade do produto estende-se e os problemas experimentados frequentemente diminuem se for limpa em intervalos regulares.

6.1 Limpar a gaveta de detergente



Limpe a gaveta de detergente em intervalos regulares (a cada 4-5 ciclos de lavagem) como mostrado abaixo, para evitar a acumulação de detergente em pó ao longo do tempo.

- 1 Remova o sifão levantando-o por trás como mostra a figura. Depois de efetuar os procedimentos de limpeza mencionados abaixo, volte a colocar o sifão no seu lugar e empurre a secção frontal para baixo, para se certificar que a patilha de bloqueio encaixa.



INFORMAÇÃO

- Se começar a juntar-se no compartimento do amaciador uma quantidade de água maior do que o normal, o sifão deve ser limpo.

- 2 Lave a gaveta de detergente e o sifão com bastante água tépida num lavatório. Para impedir os resíduos de entrar em contacto com a sua pele, limpe-o com uma escova apropriada usando um par de luvas.
- 3 Volte a colocar a gaveta no seu lugar após a limpeza e certifique-se que ficou bem encaixada.

6.2 Limpar a porta de carregamento e o tambor

Para produtos com programa de limpeza do tambor, por favor, consulte a secção Funcionar com o produto - Programas.

Para produtos sem programa de limpeza do tambor, siga os passos abaixo para **limpar o tambor**:

Selecione as funções auxiliares de **Água Adicional** e **Enxaguamento Extra**. Use um **programa** de algodões sem pré-lavagem. Defina a **temperatura para o nível**

recomendado pelo agente de limpeza do tambor que pode ser encontrado na ala dos detergentes nos supermercados. Execute o programa **sem colocar roupa na máquina**. Antes de iniciar o programa, coloque 1 saqueta de agente de limpeza especial para tambores (se não foi possível fornecer o agente especial de limpeza, coloque 1 chávena de chá (máximo de 100 g) de pó anticalcário / detergente no compartimento no compartimento de detergente de lavagem principal. Se o anticalcário / detergente estiver em forma de pastilha, coloque apenas uma pastilha no compartimento nº. "2". Seque o interior do fole com um pano limpo após o programa ter sido concluído.



INFORMAÇÃO

- Repita o processo de limpeza do tambor a cada 2 meses.
- Use um anticalcário / detergente apropriado para máquinas de lavar.



Após cada lavagem, certifique-se de que nenhuma substância estranha foi deixada no tambor.

Se os orifícios mostrados abaixo na figura estiverem bloqueados, abra os orifícios usando um palito de dentes.



INFORMAÇÃO

- Objetos metálicos estranhos poderão causar nódoas de ferrugem no tambor. Limpe as nódoas na superfície do tambor usando agentes de limpeza para aço inoxidável. Nunca use esponja de aço ou de fios de aço.



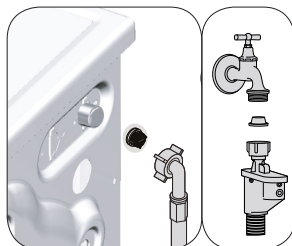
CUIDADO!

- Nunca use esponjas ou materiais para esfregar. Estas poderão danificar as superfícies pintadas, cromadas e plásticas.

6.3 Limpar a estrutura e o painel de controlo

Limpe a estrutura da máquina com água e sabão ou detergente em gel neutro não corrosivo sempre que necessário e seque com um pano macio. Use um pano macio e húmido para limpar o painel de controlo.

6.4 Limpar os filtros de entrada de água



Há um filtro no final de cada válvula de entrada de água atrás da máquina e também na extremidade de cada mangueira de entrada de água onde foram ligadas à torneira. Estes filtros evitam que substâncias estranhas e a sujidade da água entrem na máquina de lavar. Os filtros devem ser limpos se estiverem sujos.

1. Feche as torneiras.
2. Retire as porcas das mangueiras de entrada de água para aceder aos filtros nas válvulas de entrada de água. Limpe os resíduos que encontrar com uma escova apropriada. Se os filtros estiverem muito sujos, extraia-os do seu sítio com um alicate e limpe-os deste modo.
3. Retire os filtros pelas extremidades achatadas das mangueiras de entrada de água com as juntas e limpe-os totalmente em água corrente.
4. Recoloque as juntas e filtros cuidadosamente nos seus lugares e aperte as roscas da mangueira manualmente.

6.5 Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba

O sistema de filtro na sua máquina evita que os itens sólidos como botões, moedas e fibras de tecidos entupam o impulsor da bomba durante a descarga da água de lavagem. Assim, a água será descarregada sem qualquer problema e a durabilidade da bomba prolongar-se-á. Se a sua máquina deixar de descarregar a água, o filtro da bomba está entupido. O filtro deve ser limpo sempre que entupido ou a cada 3 meses. A água deve ser primeiro descarregada para limpar o filtro da bomba. A água também deve ser completamente descarregada antes de transportar a máquina (por ex., se mudar para outra casa) e no caso de congelação da água.



CUIDADO!

- Substâncias estranhas deixadas no filtro da bomba podem danificar a sua máquina ou causar problemas de ruídos.
- Se o produto não estiver em utilização, feche a torneira, desaperte a mangueira e descarregue a água no interior da máquina em locais onde haja a possibilidade de congelação.
- Após cada utilização, desligue a torneira de água à qual a mangueira de descarga está ligada.

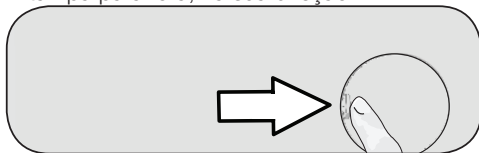
1. Para limpar o filtro sujo e descarregar a água, desligue a máquina para cortar a alimentação elétrica.



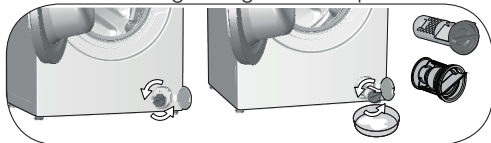
CUIDADO!

- A temperatura da água no interior da máquina pode chegar a 90 °C. Para evitar riscos de queimaduras, limpe o filtro depois de a água da máquina ter arrefecido.

2. Abra a tampa do filtro. Pressione a aba na direção da seta e puxe e tampa para fora, na sua direção.



3. Para descarregar a água da máquina.



- a. Para recolher a água que flui do filtro, coloque um recipiente grande e pouco profundo na frente do filtro.
 - b. Rode e desaperte o filtro da bomba (sentido anti-horário) até que a água comece a correr. Dirija o fluxo de água para dentro do recipiente que colocou na frente do filtro. Tenha sempre um pano à mão para absorver a água entornada.
 - c. Quando descarregar toda a água do interior da máquina, extraia totalmente o filtro rodando-o.
4. Limpe quaisquer resíduos dentro do filtro bem como as fibras, se as houver, em volta da área do propulsor da bomba.
 5. Substitua o filtro.
 6. Feche a tampa do filtro.

7 Resolução de problemas

Os programas não começam quando a porta de carregamento é fechada.

- O botão de Início/Pausa/Cancelar não foi pressionado.>>> *Pressione o botão de Início/Pausa/Cancelar.
- Pode ser difícil fechar a porta de carregamento no caso de carga excessiva.>>> *Reduza a quantidade de roupa e certifique-se de que a porta de carregamento está devidamente fechada.

O programa não pode ser iniciado ou selecionado.

- A máquina de lavar foi mudada para o modo de autoproteção devido a um problema de abastecimento (tensão da linha, pressão da água, etc.).>>>Pressione e segure o botão On/Off (Ligar/desligar) durante 3 segundos para repor as definições de fábrica. (Consultar. "Cancelar o programa")

Água na máquina.

- Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção.>>> Isto não é uma falha; a água não é prejudicial à máquina.

Há água a escorrer por debaixo da máquina.

- Há um problema com as mangueiras ou o filtro da bomba. >>> Certifique-se de que as vedações das mangueiras de entrada de água estão ajustadas de forma segura. Ligue a mangueira à torneira de modo a ficar bem apertada.
- O filtro da bomba não está bem fechado. >>> Certifique-se de que o filtro da bomba está bem fechado.

A máquina não recebe água.

- A torneira está fechada. >>> Abra as torneiras.
- A mangueira de entrada de água está dobrada. >>> Endireite a mangueira.
- O filtro de entrada de água está entupido. >>> Limpe o filtro.
- A porta de carregamento não está fechada. >>> Feche a porta de carregamento.

A máquina não descarrega a água.

- A mangueira de escoamento da água está entupida ou torcida. >>> Limpe ou endireite a mangueira.
- O filtro da bomba está entupido. >>> Limpe o filtro.

A máquina vibra ou produz ruídos.

- A máquina está desequilibrada. >>> Ajuste os pés para nivelar a máquina.
- Alguma substância sólida poderá ter entrado no filtro da bomba. >>> Limpe o filtro da bomba.
- Os parafusos de transporte não foram removidos. >>> Retire os parafusos de transporte.
- A quantidade de roupa na máquina é demasiado pequena. >>> Adicione mais roupa à máquina.
- A máquina está sobrecarregada de roupa. >>> Retire alguma roupa da máquina ou distribua a carga à mão para a equilibrar.
- A máquina está em contacto com uma superfície rígida. >>> Certifique-se de que a máquina não está em contacto com nada.

A máquina parou logo após o programa ter iniciado.

- A máquina parou temporariamente devido a baixa tensão. >>> Irá retomar o funcionamento quando a tensão se restabelecer para valores normais.

A máquina descarrega diretamente a água logo que a recebe.

- A mangueira de escoamento não está à altura adequada. >>> Ligue a mangueira de escoamento de água tal como é descrito no manual do utilizador.

Não se vê água na máquina durante a lavagem.

- O nível de água não é visível do exterior da máquina de lavar. Esta situação não constitui uma falha.

A porta de carregamento não abre.

- A trava da porta de carregamento é ativada devido ao nível de água na máquina. >>> Escoe a água executando o programa de Bombagem ou Centrifugação.
- A máquina está a aquecer a água ou está no ciclo de centrifugação. >>> Espere até que o programa se conclua.
- A trava da porta de carregamento está acionada. O bloqueio da porta de carregamento será desativado alguns minutos depois de o programa chegar ao fim. >>> Espere alguns minutos pela desativação da trava da porta de carregamento.
- A porta de carregamento pode estar presa devido à pressão a que está sujeita. >>> Agarre na pega e empurre e puxe a porta de carregamento para a soltar e abrir.

A lavagem demora mais do que o especificado no manual do utilizador.(*)

- A pressão da água é baixa. >>> A máquina aguarda até receber uma quantidade adequada de água para evitar uma fraca qualidade na lavagem devido à quantidade reduzida de água. Por isso, o tempo de lavagem prolonga-se.
- A tensão é baixa. >>> O tempo de lavagem é prolongado para evitar fracos resultados da lavagem quando a voltagem fornecida é baixa.
- A temperatura da água à entrada é baixa. >>> O tempo necessário para aquecer a água prolonga-se nas estações frias. Além disso, o tempo de lavagem pode ser alargado para evitar fracos resultados na lavagem.
- O número de enxaguamentos e/ou a quantidade da água de enxaguamento aumentou. >>> A máquina aumenta a quantidade de água de enxaguamento quando for necessário um bom enxaguamento e adiciona um enxaguamento extra se for necessário.
- Ocorreu a formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido ao uso de detergente em demasia. >>> Use a quantidade de detergente recomendada.

A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (Nos modelos com visor) (*)

- O temporizador pode parar durante a entrada de água. >>> O indicador do temporizador não contará até que a máquina receba a quantidade adequada de água. A máquina esperará até que haja quantidade suficiente de água, para evitar resultados deficientes de lavagem devidos a falta de água. Depois disso, o indicador do temporizador recomeçará a contagem.
- O temporizador pode parar durante a fase de aquecimento. >>> O indicador do temporizador não contará até que a máquina atinja a temperatura selecionada.
- O temporizador pode parar durante a fase de centrifugação. >>> O sistema de deteção automática de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.

A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (*)

- A roupa está desequilibrada na máquina. >>> O sistema de detecção automático de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.

A máquina não passa para a fase de centrifugação. (*)

- A roupa está desequilibrada na máquina. >>> O sistema de detecção automático de carga desequilibrada pode ter sido ativado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.
- A máquina não centrifuga se a água não estiver descarregada completamente. >>> Verifique o filtro e a mangueira de descarga.
- Ocorreu a formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido ao uso de detergente em demasia. >>> Use a quantidade de detergente recomendada.

O resultado da lavagem é fraco: A roupa fica cinzenta. ()**

- Foi utilizada uma quantidade insuficiente de detergente durante um longo tempo. >>> Utilize a quantidade recomendada de detergente, apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
- A lavagem foi efetuada a baixas temperaturas durante um longo período de tempo. >>> Selecione a temperatura apropriada para a roupa a ser lavada.
- Foi usada uma quantidade insuficiente de detergente para a dureza da água. >>> Utilizar uma quantidade insuficiente de detergente com água dura faz com que a sujidade se acumule nas roupas ao longo do tempo e as faça ficar cinzentas. É difícil eliminar este escurecimento depois de já ter ocorrido. Utilize a quantidade recomendada de detergente apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
- Foi utilizada uma quantidade excessiva de detergente. >>> Utilize a quantidade recomendada de detergente, apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.

O resultado da lavagem é fraco: As nódoas persistem na roupa se não for branqueada. ()**

- Foi utilizada uma quantidade insuficiente de detergente. >>> Utilize a quantidade recomendada de detergente, apropriada à dureza da água e ao tipo de roupa.
- Foi carregada roupa em excesso. >>> Não carregue a máquina em excesso. Carregue com as quantidades recomendadas na "Tabela de programas e consumo".
- Foram selecionados um programa e uma temperatura incorretos. >>> Selecione o programa e a temperatura apropriados para a roupa a ser lavada.
- Foi utilizado um tipo inadequado de detergente. >>> Utilize o detergente original, adequado para a máquina.
- O detergente foi colocado no compartimento errado. >>> Coloque o detergente no compartimento correto. Não misture o agente branqueador com o detergente.

O resultado da lavagem é fraco: Aparecem nódoas de gordura na roupa. ()**

- Não está a aplicar uma limpeza regular do tambor. >>> Limpe regularmente o tambor. Para isto, consulte 6.2.

O resultado da lavagem é fraco: As roupas cheiram mal. ()**

- São formadas camadas de bactérias e odor no tambor como resultado de contínuas lavagens a baixa temperatura e/ou programas curtos. >>> Deixe a gaveta do detergente, assim como a porta de carregamento, meias abertas após cada lavagem. Assim, não ocorrerá dentro do produto um ambiente húmido favorável às bactérias.

As cores das roupas estão a esbater-se. ()**

- Foi carregada roupa em excesso. >>> Não carregue a máquina em excesso.
- O detergente utilizado está húmido. >>> Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
- Foi selecionada uma temperatura muito alta. >>> Selecione o programa e a temperatura adequados de acordo com o tipo e nível de sujidade da roupa.

A máquina não enxagua bem.

- A quantidade, marca e condições de armazenamento do detergente usado são inapropriados. >>> Utilize um detergente apropriado para máquinas de lavar e para a sua roupa. Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
- O detergente foi colocado no compartimento errado. >>> Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem sem que o ciclo de pré-lavagem tenha sido selecionado, a máquina pode receber este detergente durante os passos de enxaguamento ou amaciador. Verta o detergente no compartimento correto.
- O filtro da bomba está entupido. >>> Verifique o filtro.
- A mangueira de descarga está dobrada. >>> Verifique a mangueira de descarga.

A roupa torna-se rígida após a lavagem. ()**

- Foi utilizada uma quantidade de detergente insuficiente. >>> Utilizar uma quantidade de detergente insuficiente para a dureza da água faz com que a roupa endureça com o passar do tempo. Utilize uma quantidade apropriada de detergente de acordo com a dureza da água.
- O detergente foi colocado no compartimento errado. >>> Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem sem que o ciclo de pré-lavagem tenha sido selecionado, a máquina pode receber este detergente durante os passos de enxaguamento ou amaciador. Verta o detergente no compartimento correto.
- O detergente foi misturado com o amaciador. >>> Não misture detergente com amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente.

A roupa não cheira como o amaciador. ()**

- O detergente foi colocado no compartimento errado. >>> Se o detergente for colocado no compartimento de pré-lavagem sem que o ciclo de pré-lavagem tenha sido selecionado, a máquina pode receber este detergente durante os passos de enxaguamento ou amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente. Verta o detergente no compartimento correto.
- O detergente foi misturado com o amaciador. >>> Não misture detergente com amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente.

Resíduos de detergente na gaveta do detergente. ()**

- O detergente foi colocado molhado na gaveta. >>> Seque a gaveta do detergente antes de colocar o detergente.
- O detergente ficou húmido. >>> Mantenha as embalagens de detergente fechadas num ambiente sem humidade e não as exponha a temperaturas excessivas.
- A pressão da água é baixa. >>> Verifique a pressão da água.
- O detergente no compartimento de lavagem principal ficou húmido ao receber a água da pré-lavagem. Os orifícios do compartimento do detergente estão bloqueados. >>> Verifique os orifícios e limpe-os se estiverem entupidos.
- Há um problema com as válvulas da gaveta de detergente. >>> Chame o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
- O detergente foi misturado com o amaciador. >>> Não misture detergente com amaciador. Lave e limpe a gaveta do detergente com água quente.

Ficou detergente depositado na roupa. ()**

- Foi carregada roupa em excesso. >>> Não carregue a máquina em excesso.
- Foram selecionados um programa e uma temperatura incorretos. >>> Selecione o programa e a temperatura apropriados para a roupa a ser lavada.
- Foi utilizado um detergente incorreto. >>> Selecione o programa e a temperatura apropriados para a roupa a ser lavada.

Forma demasiada espuma na máquina. ()**

- Foram usados detergentes inadequados para a máquina de lavar. >>> Utilize detergente apropriado para a máquina.
- Foi utilizada uma quantidade excessiva de detergente. >>> Utilize uma quantidade suficiente de detergente.
- O detergente foi armazenado em condições impróprias. >>> Guarde o detergente num local seco e fechado. Não o armazene em locais excessivamente quentes.
- Algumas roupas em malha, como o tule, podem criar muita espuma devido ao tipo de tecido. >>> Utilize pequenas quantidades de detergente para este tipo de peça.
- O detergente foi colocado no compartimento errado. >>> Coloque o detergente no compartimento correto.
- O amaciador está a ser extraído demasiado cedo. >>> Há algum problema com as válvulas ou na gaveta do detergente. Contacte o Agente de Assistência Técnica autorizado.

Escorre espuma da gaveta de detergente.

- Está a ser utilizada uma quantidade excessiva de detergente. >>> Misture 1 colher de sopa de amaciador e ½ litro de água e verta no compartimento de lavagem principal da gaveta de detergente.
- Coloque detergente na máquina, adequado para os programas e cargas máximas indicadas na "Tabela de consumo e programas". Quando usar químicos adicionais (removedores de nódoas, lixívia, etc.), reduza a quantidade de detergente.

A roupa permanece molhada no final do programa. (*)

- Ocorreu a formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido ativado, devido ao uso de detergente em demasia. >>> Use a quantidade de detergente recomendada.

A secagem demora demasiado tempo.

- Foi carregada roupa em excesso. >>> Não carregue a máquina em excesso.
- A roupa não centrifuga tempo suficiente. >>> Centrifugue a uma velocidade de rotação mais elevada no passo de lavagem da Máquina de Lavar e Secar.
- A torneira está fechada. >>> Abra as torneiras.

A roupa ainda está húmida após a secagem.

- Poderá não estar selecionado um programa adequado para o tipo da roupa. >>> Verifique as etiquetas de cuidados a ter com a roupa e selecione um programa adequado ou use programas com tempo definido em sequência.
- Foi carregada roupa em excesso. >>> Não carregue a máquina em excesso.
- A roupa não centrifuga tempo suficiente. >>> Centrifugue a uma velocidade de rotação mais elevada no passo de lavagem da Máquina de Lavar e Secar.

A máquina não arranca ou o programa não pode ser iniciado.

- O cabo de alimentação não está ligado. >>> Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado.
- O programa não está definido ou o botão Início/Pausa/Cancelar não foi pressionado. >>> Certifique-se de que o programa está definido e que não está no Modo de Espera.
- Bloqueio para crianças ativado. >>> Desative o bloqueio para crianças.

A roupa encolheu, descoloriu ou estragou-se.

- Não foi selecionado um programa adequado para o tipo da roupa. >>> Verifique as etiquetas de cuidados a ter com a roupa e selecione um programa adequado ou use programas com tempo definido em sequência. Não pode secar peças de roupa que não sejam adequadas para secagem na máquina.

A máquina não seca.

- A roupa não foi seca ou o passo de secagem não está ativado. >>> Verifique se a função de secagem está selecionada após o programa de lavagem.

A porta de carregamento não abre.

A porta da sua máquina não abre por motivos de segurança. >>> Se o indicador de porta bloqueada ainda está ativo no visor, após a secagem, é porque a máquina mantém a porta de carregamento trancada até arrefecer, por motivos de segurança.

(*) A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

(**) Não está a aplicar uma limpeza regular do tambor. >>> Limpe regularmente o tambor. Consultar 6.2



CUIDADO!

- Se não puder eliminar os problemas apesar de seguir as instruções desta secção, consulte o seu Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto defeituoso por conta própria.



www.beko.com